

Nehemia 13



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 An diesem Tag^{H3117} wurde in dem Buch^{H5612} Moses^{H4872} vor den Ohren^{H241} des Volkes^{H5971} gelesen^{H7121}; und es fand^{H4672} sich darin geschrieben^{H3789}, dass^{H834} kein Ammoniter^{H5984} und Moabiter^{H4125} in die Versammlung^{H6951} Gottes^{H430} kommen^{H935} sollte ewiglich; [?]^{H1931} [?]^{H5704} [?]^{H5769} **2** weil^{H3588} sie den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} nicht^{H3808} mit Brot^{H3899} und mit Wasser^{H4325} entgegen gekommen waren und Bileam^{H1109} gegen^{H5921} sie bestochen hatten, um sie zu verfluchen^{H70431}; aber unser Gott^{H430} wandelte^{H2015} den Fluch^{H7045} in Segen^{H1293}. [?]^{H6923} [?]^{H7936} **3** Und es geschah^{H1961}, als sie das Gesetz^{H8451} hörten^{H8085}, da sonderten^{H914} sie alles^{H3605} Mischvolk^{H6154} von^{H4480} Israel^{H3478} ab^{H914}.

4 Und vor diesem hatte Eljaschib^{H475}, der Priester^{H3548}, der über die Zellen^{H3957} des Hauses^{H1004} unseres Gottes^{H430} gesetzt^{H5414} war, ein Verwandter^{H7138} des Tobija^{H2900}, [?]^{H6440} ^{H4480} ^{H2088} **5** diesem eine große^{H1419} Zelle^{H3957} gemacht^{H6213}, wohin^{H8033} man vorher^{H6440} ^{H1961} die Speisopfer^{H4503} legte^{H5414}, den Weihrauch^{H3828} und die Geräte^{H3627} und den Zehnten^{H4643} vom Getreide^{H1715}, Most^{H8492} und Öl^{H3323}, das für die Leviten^{H3881} und die Sänger^{H7891} und die Torhüter^{H7778} Gebotene^{H4687}, und die Hebopfer^{H8641} der Priester^{H3548}. **6** Während diesem^{H2088} allem war^{H1961} ich aber nicht^{H3808} in Jerusalem^{H3389}; denn^{H3588} im 32. Jahr^{H8141} Artasastas^{H783}, des Königs^{H4428} von Babel^{H894}, war ich zu dem König^{H4428} zurückgekommen^{H935}. Und nach Verlauf^{H7093} einer Zeit^{H3117} erbat^{H7592} ich mir Urlaub von dem König^{H4428}, [?]^{H3605} [?]^{H8147} ^{H7970} [?]^{H413} [?]^{H4480} **7** und als ich nach Jerusalem^{H3389} kam^{H935}, bemerkte^{H995} ich das Böse^{H7451}, das^{H834} Eljaschib^{H475} zugunsten Tobijas^{H2900} getan^{H6213}, indem er ihm eine Zelle^{H5393} in den Höfen^{H2691} des Hauses^{H1004} Gottes^{H430} gemacht^{H6213} hatte. **8** Und es missfiel^{H3415} mir sehr^{H3966}, und ich warf^{H7993} alle^{H3605} Hausgeräte^{H3627} ^{H1004} Tobijas^{H2900} aus^{H4480} der Zelle^{H3957} hinaus^{H2351}; **9** und ich befahl^{H559}, dass man die Zellen^{H3957} reinigen^{H2891} sollte; und ich brachte^{H7725} die Geräte^{H3627} des Hauses^{H1004} Gottes^{H430}, das Speisopfer^{H4503} und den Weihrauch^{H3828} wieder^{H7725} hinein^{H8033}.

10 Und ich erfuhr^{H3045}, dass^{H3588} die Teile^{H4521} der Leviten^{H3881} nicht^{H3808} gegeben^{H5414} worden, und dass die Leviten^{H3881} und die Sänger^{H7891}, die das Werk^{H4399} taten^{H6213}, entflohen^{H1272} waren, jeder^{H376} auf sein Feld^{H77042}. **11** Da tritt^{H7378} ich mit den Vorstehern^{H5461} und sprach^{H559}: Warum^{H4069} ist das Haus^{H1004} Gottes^{H430} verlassen^{H5800} worden? Und ich versammelte^{H6908} sie und stellte^{H5975} sie an^{H5921} ihre Stelle^{H5977}. **12** Und ganz^{H3605} Juda^{H3063} brachte^{H935} den Zehnten^{H4643} vom Getreide^{H1715} und Most^{H8492} und Öl^{H3323} in die Vorratskammern^{H214}. **13** Und ich bestellte zu Schatzmeistern^{H686} über^{H5921} die Vorräte^{H214}: Schelemja^{H8018}, den Priester^{H3548}, und Zadok^{H6659}, den Schreiber^{H5608}, und Pedaja^{H6305}, von^{H4480} den Leviten^{H3881}, und ihnen zur^{H5921} Seite^{H3027} Hanan^{H2605}, den Sohn^{H1121} Sakkurs^{H2139}, des Sohnes^{H1121} Mattanjas^{H4983}, denn^{H3588} sie wurden für treu^{H539} geachtet, und sie waren dafür zuständig, ihren Brüdern^{H251} auszuteilen^{H2505}. [?]^{H2803} [?]^{H5921}

14 Gedenke^{H2142} meiner um dessentwillen, mein Gott^{H430}, und tilge^{H4229} nicht^{H408} aus^{H4229} meine guten^{H2617} Taten^{H2617}, die^{H834} ich am Haus^{H1004} meines Gottes^{H430} und an dessen Hut³ erwiesen^{H6213} habe! [?]^{H5921} ^{H2063} [?]^{H4929}

15 In jenen^{H1992} Tagen^{H3117} sah^{H7200} ich einige in Juda^{H3063}, die am Sabbat^{H7676} die Keltern^{H1660} traten^{H1869} und Garben^{H6194} einbrachten^{H935} und auf^{H5921} Esel^{H2543} luden^{H6006}, und auch^{H637} Wein^{H3196}, Trauben^{H6025} und Feigen^{H8384} und allerlei^{H3605} Last^{H4853}, und es am Sabbatag^{H3117} ^{H7676} nach Jerusalem^{H3389} hereinbrachten^{H935}; und ich zeugte gegen sie⁴ an dem Tag^{H3117}, da sie die Lebensmittel^{H6718} verkauften^{H4376}. [?]^{H5749} [?]^{H4480} **16** Auch Tyrer^{H6876} wohnten^{H3427} darin, die Fische^{H1709} und allerlei^{H3605} Ware^{H4377} hereinbrachten^{H935} und sie am Sabbat^{H7676} den Kindern^{H1121} Juda^{H3063} und in Jerusalem^{H3389} verkauften^{H4376}. **17** Da tritt^{H7378} ich mit^{H854} den Edlen^{H2715} von Juda^{H3063} und sprach^{H559} zu ihnen^{H1992}: Was^{H4100} ist das^{H2088} für eine böse^{H7451} Sache^{H1697}, die^{H834} ihr tut^{H6213}, dass ihr den

Sabbat^{H3117 H7676} entheiligt^{H2490}? **18** Haben nicht^{H3808} eure Väter^{H1} ebenso^{H3541} getan^{H6213}, so dass unser Gott^{H430} all^{H3605} dieses^{H2063} Unglück^{H7451} über^{H5921} uns und über^{H5921} diese^{H2063} Stadt^{H5892} brachte^{H935}? Und ihr vermehrt die Zornglut über Israel, indem ihr den Sabbat entheiligt!

19 Und es geschah^{H1961}, sowie es in den Toren^{H8179} Jerusalems^{H3389} vor^{H6440} dem Sabbat^{H7676} dunkel^{H6751} wurde, da befahl^{H559} ich, dass die Türen^{H1817} geschlossen^{H5462} würden; und ich befahl^{H559}, dass^{H834} man sie nicht^{H3808} öffnen^{H6605} sollte bis^{H5704} nach^{H310} dem Sabbat^{H7676}. Und ich bestellte^{H5975} einige von^{H4480} meinen Dienern^{H52885} über^{H5921} die Tore^{H8179}, damit keine^{H3808} Last^{H4853} am Sabbat^{H3117 H7676} hereinkäme^{H935}. [?]^{H859} [?]^{H3254} [?]^{H2740} [?]^{H5921} [?]^{H3478} [?]^{H7676} [?]^{H2490} [?]^{H834} **20** Da übernachteten^{H3885} die Händler^{H7402} und die Verkäufer^{H4376} von allerlei^{H3605} Ware^{H4465} draußen^{H2351} vor^{H4480} Jerusalem^{H3389} einmal^{H6471} und zweimal^{H8147}. **21** Und ich zeugte gegen sie^{H1992} und sprach^{H559} zu^{H413} ihnen^{H1992}: Warum^{H4069} übernachtet^{H3885} ihr^{H859} vor^{H5048} der Mauer^{H2346}? Wenn^{H518} ihr es wieder^{H8138} tut, werde ich Hand^{H3027} an euch legen^{H7971}! Von^{H4480} dieser Zeit^{H6256} an kamen^{H935} sie nicht^{H3808} mehr am Sabbat^{H7676}. [?]^{H5749} [?]^{H1931} **22** Und ich befahl^{H559} den Leviten^{H3881}, dass^{H834} sie sich reinigen^{H1961 H2891} und kommen^{H935} sollten, die Tore^{H8179} zu bewachen^{H8104}, um den Sabbat^{H3117 H7676} zu heiligen^{H6942}.

Auch^{H1571} das^{H2063} gedenke^{H2142} mir, mein Gott^{H430}, und schone^{H2347 H5921} meiner nach der Größe^{H7230} deiner Güte^{H26176}!

23 Auch^{H1571} besuchte^{H7200} ich in jenen^{H1992} Tagen^{H3117} die Juden^{H3064}, die asdoditische^{H796}, ammonitische^{H5984} und moabitische^{H4125} Frauen^{H802} heimgeführt^{H3427} hatten⁷. **24** Und die Hälfte^{H2677} ihrer Kinder^{H1121} redete^{H1696} asdoditisch^{H797} und wusste^{H5234} nicht^{H369} jüdisch^{H3066} zu reden^{H1696}, sondern redete nach der Sprache^{H3956} des einen oder des anderen^{H5971} Volkes^{H5971}. **25** Und ich stritt^{H7378} mit^{H5973} ihnen und fluchte^{H7043} ihnen, und schlug^{H5221} einige Männer^{H582} von^{H4480} ihnen^{H1992} und raufte^{H4803} sie. Und ich beschwor^{H7650} sie bei Gott^{H4308}: Wenn^{H518} ihr eure Töchter^{H1323} ihren Söhnen^{H1121} geben^{H5414} werdet, und wenn^{H518} ihr von ihren Töchtern^{H1323} für eure Söhne^{H1121} und für euch nehmen^{H5375} werdet! **26** Hat nicht^{H3808} Salomo^{H8010}, der König^{H4428} von Israel^{H3478}, ihretwegen^{H5921 H4289} gesündigt^{H2398}? Und seinesgleichen^{H3644} ist unter den vielen^{H7227} Nationen^{H1471} kein^{H3808} König^{H4428} gewesen^{H1961}; und er war^{H1961} geliebt^{H157} von seinem Gott^{H430}, und Gott^{H430} setzte^{H5414} ihn zum König^{H4428} über^{H5921} ganz^{H3605} Israel^{H3478}, doch^{H1571} ihn¹⁰ machten die fremden^{H5237} Frauen^{H802} sündigen^{H2398}. **27** Und sollten wir auf euch hören^{H808511}, dass ihr all^{H3605} diese^{H2063} große^{H1419} Bosheit^{H7451} tut^{H6213}, treulos^{H4603} zu^{H4603} handeln^{H4603} gegen unseren Gott^{H430}, indem ihr fremde^{H5237} Frauen^{H802} heimführt^{H3427}?

28 Und einer von^{H4480} den Söhnen^{H1121} Jojadas^{H3111}, des Sohnes^{H1121} Eljaschibs^{H475}, des Hohenpriesters^{H3548 H1419}, war ein Schwiegersohn^{H2860} Sanballats^{H5571}, des Horoniters^{H2772}, und ich jagte^{H1272} ihn von^{H4480 H5921} mir weg^{H1272}.

29 Gedenke^{H2142} es ihnen^{H1992}, mein Gott^{H430}, wegen^{H5921} der Verunreinigungen^{H1352} des Priestertums^{H3550} und des Bundes^{H1285} des Priestertums^{H3550} und der Leviten^{H3881}!

30 Und so reinigte^{H2891} ich sie von^{H4480} allem^{H3605} Fremden^{H523612}, und ich stellte^{H5975} die Dienstleistungen der Priester^{H3548} und der Leviten^{H3881} fest^{H5975}, für jeden^{H376} in seinem Geschäft, [?]^{H4931} [?]^{H4399} **31** und für die Holzspende^{H7133 H6086} zu^{H4480} bestimmten^{H2163} Zeiten^{H6256} und für die Erstlinge^{H1061}.

Gedenke^{H2142} es mir, mein Gott^{H430}, zum Guten^{H2896}!

Fußnoten

1. Vergl. 5. Mose 23,3.4
2. S. Kap. 12,28.29
3. Eig. an dessen Beobachtungen, Dienstleistungen
4. O. warnte, ermahnte sie; so auch V. 21

5. S. die Anm. zu Kap. 4,16
6. O. Huld
7. Vergl. Esra 9,1; 10,2 usw.
8. O. ließ sie schwören bei Gott und sprach:
9. d.h. der fremden Frauen wegen
10. O. selbst *ihn*
11. O. und sollte man von *euch* hören
12. O. allen Fremden